Instituto Cervantes

DELE

C1

Guía del examen

© 2014 Instituto Cervantes

NIPO: 503-14-013-X

Índice

Introducción ... 3
1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE ... 4
2. El examen DELE C1 ... 6
Estructura del examen ... 6
Contenido del examen ... 7
Norma lingüística ... 7
3. Prueba 1. Comprensión de lectura y uso de la lengua ... 8
Descripción general ... 8
Descripción de las tareas ... 8
4. Prueba 2. Comprensión auditiva y uso de la lengua ... 11
Descripción general ... 11
Descripción de las tareas ... 12
5. Prueba 3. Destrezas integradas: comprensión auditiva y expresión e interacción escritas ... 14
Descripción general ... 14
Descripción de las tareas ... 14
Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas ... 15
Muestras de producciones escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto) ... 20
6. Prueba 4. Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales ... 26
Descripción general ... 26
Descripción de las tareas ... 26
Escalas de calificación de la Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales ... 27
Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto) ... 32
7. El sistema de calificación del examen ... 38
Proceso de calificación ... 38
Pruebas de comprensión ... 38
Pruebas de expresión e interacción ... 38
Calificación del examen ... 39
Notificación de las calificaciones ... 39
Revisión de la calificación y reclamación ... 40
Glosario ... 41
Información adicional ... 43

Introducción

Esta guía va dirigida a profesionales de la enseñanza de ELE, a creadores y editores de materiales didácticos, a autoridades académicas y a otras agencias educativas. Ha sido concebida como una herramienta para facilitar el conocimiento del examen conducente a la obtención del Diploma de español nivel C1. Contiene información técnica sobre las diferentes pruebas de que consta el examen, su estructura y administración, y los sistemas de calificación empleados.

La guía no está pensada como herramienta de autoestudio. Tampoco ofrece pautas ni proporciona asesoramiento sobre cómo preparar a candidatos al examen DELE C1 para afrontar el examen, sino que pretende ser un instrumento de divulgación y de apoyo a la labor de cuantos profesionales se dedican a diferentes contextos del sector ELE. En futuras ediciones, no obstante, se pretende ir incorporando información y aportaciones de los usuarios que complementen adecuadamente los actuales contenidos para dotar a la guía de una vertiente más práctica.

Esta guía está disponible únicamente en soporte electrónico (archivo pdf) y contiene enlaces que dirigen a los usuarios a documentos relevantes a los que se hace referencia en el texto y a muestras de examen o de producciones de candidatos.

1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE

Los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) son títulos oficiales que acreditan el grado de competencia y dominio del idioma español. Fueron creados en 1988 en el marco de las diversas acciones promovidas para difundir el español e incrementar la presencia de la cultura en español en el exterior. Los DELE se encuentran regulados por los Reales Decretos 1137/2002 de 31 de octubre y 264/2008 de 22 de febrero.

El Instituto Cervantes expide los diplomas en nombre del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y tiene encomendadas las competencias relativas a la dirección académica, administrativa y económica de los diplomas. La Universidad de Salamanca colabora con el Instituto Cervantes en la elaboración de las formas de examen y en la calificación de las pruebas.

El Instituto Cervantes establece un sistema de certificación ordenado en seis niveles, conforme a los que el Consejo de Europa propone en el *Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER):*

- Diploma de español nivel A1
- Diploma de español nivel A2
- Diploma de español nivel B1
- Diploma de español nivel B2
- Diploma de español nivel C1
- Diploma de español nivel C2

Los distintos diplomas acreditan los siguientes niveles de competencia lingüística:

El Diploma de español nivel A1 acredita la competencia lingüística suficiente para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente en cualquier lugar del mundo hispanohablante, encaminadas a satisfacer necesidades inmediatas; para pedir y dar información personal básica sobre sí mismo y sobre su vida diaria y para interactuar de forma elemental con hablantes, siempre que estos hablen despacio y con claridad y estén dispuestos a cooperar.
El Diploma de español nivel A2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso frecuente, relacionadas casi siempre con áreas de experiencia que le sean especialmente relevantes por su inmediatez (información básica sobre sí mismo y sobre su familia, compras y lugares de interés, ocupaciones, etc.); para realizar intercambios comunicativos sencillos y directos sobre aspectos conocidos o habituales y para describir en términos sencillos aspectos de su pasado y de su entorno, así como para satisfacer cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

El Diploma de español nivel B1 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender los puntos principales de textos orales y escritos en variedades normalizadas de la lengua y que no sean excesivamente localizadas, siempre que versen sobre asuntos conocidos, ya sean estos relacionados con el trabajo, el estudio o la vida cotidiana; para desenvolverse en la mayoría de las situaciones y contextos en que se inscriben estos ámbitos de uso y para producir asimismo textos sencillos y coherentes sobre temas conocidos o que sean de interés personal, tales como la descripción de experiencias, acontecimientos, deseos, planes y aspiraciones o la expresión de opiniones.
El Diploma de español nivel B2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender lo esencial de textos orales y escritos complejos, incluso aunque versen sobre temas abstractos, se presenten en diversas variedades del español o tengan un carácter técnico, principalmente si tratan sobre áreas de conocimiento especializado a las que se ha tenido acceso; para interactuar con todo tipo de hablantes con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación no suponga esfuerzos por parte de ningún interlocutor, y para producir textos claros y detallados sobre asuntos diversos, incluidos los que suponen análisis dialéctico, debate o defensa de un punto de vista.
El Diploma de español nivel C1 acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse con soltura al procesar una amplia variedad de textos orales y escritos de cierta extensión en cualquier variante de la lengua, reconociendo incluso en ellos sentidos implícitos, actitudes o intenciones; para expresarse con fluidez, espontaneidad y sin esfuerzo aparente; para encontrar siempre la expresión adecuada a la situación y al contexto ya se encuentre este enmarcado en el ámbito social, laboral o académico, y por tanto para utilizar el idioma con flexibilidad y eficacia, demostrando un uso correcto en la elaboración de textos complejos y en el uso de los mecanismos de organización y cohesión que permiten articularlos.
El Diploma de español nivel C2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse en cualquier situación en la que se requiera comprender prácticamente todo lo que se oye o se lee, independientemente de la extensión de los textos, de su complejidad o grado de abstracción, del grado de familiarización con los temas que tratan, de la variedad de la lengua que empleen o de la necesidad de realizar inferencias u otras operaciones para conocer su contenido; para expresarse de forma espontánea con gran fluidez y una enorme precisión semántica y gramatical, lo que permite diferenciar matices de significado incluso en ámbitos académicos y laborales con un alto grado de especialización y de complejidad.

Los candidatos pueden inscribirse en cualquiera de los exámenes DELE sin necesidad de estar en posesión de ninguna certificación de dominio lingüístico ni haber realizado ningún examen DELE de nivel inferior previamente.

2. El examen DELE C1

El objetivo del examen DELE C1 es determinar si el grado de competencia lingüística general en lengua española de los candidatos se corresponde con el nivel C1 del *Marco común europeo de referencia*, sin tener en consideración el modo en que la lengua haya sido estudiada o adquirida. De ser así, se emite el certificado correspondiente.

Estructura del examen

La estructura del examen DELE C1 es la siguiente:

Pruebas y duración	Estructura	Ponderación
Prueba 1: Comprensión de lectura y uso de la lengua		
90 minutos 5 tareas 40 ítems	Tarea 1 (6 ítems) Tarea 2 (6 ítems) Tarea 3 (6 ítems) Tarea 4 (8 ítems) Tarea 5 (14 ítems)	25%
Prueba 2: Comprensión auditiva y uso de la lengua		
50 minutos 4 tareas 30 ítems	Tarea 1 (6 ítems) Tarea 2 (8 ítems) Tarea 3 (6 ítems) Tarea 4 (10 ítems)	25%
Prueba 3: Destrezas integradas: comprensión auditiva y expresión e interacción escritas		
80 minutos 2 tareas	Tarea 1. Comprensión auditiva y expresión escrita Tarea 2. Expresión o interacción escrita	25%
Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales		
20 minutos (preparación: 20 minutos) 3 tareas	Tarea 1. Exposición oral sobre un tema Tarea 2. Conversación sobre un tema Tarea 3. Conversación informal: negociación	25%

Contenido del examen

El examen DELE C1 evalúa, por medio de distintas pruebas y una serie de tareas, conocimientos y destrezas en diferentes actividades comunicativas de la lengua: la comprensión, la expresión y la interacción, contextualizadas en los ámbitos personal, público, educativo y profesional.

El repertorio de contenidos lingüísticos que pueden ser incluidos en el examen DELE C1 se recoge en el documento *Niveles de referencia para el español (NRE)*, desarrollado por el Instituto Cervantes a partir de las escalas de descriptores que proporciona el *MCER*. En los *NRE* se proporcionan una serie de inventarios de material lingüístico que el candidato habría de ser capaz de manejar, de forma productiva o receptiva, para situarse en dicho nivel de competencia lingüística en español.

Los *NRE* se estructuran en componentes e inventarios de la siguiente forma:

Componente gramatical

- Gramática
- Pronunciación y prosodia
- Ortografía

Componente pragmático-discursivo

- Funciones
- Tácticas y estrategias pragmáticas
- Géneros discursivos y productos textuales

Componente nocional

- Nociones generales
- Nociones específicas

Norma lingüística

En los textos de las instrucciones y enunciados, así como en los textos de entrada —tanto orales como escritos— utilizados en el examen DELE C1 se emplean textos de diversas fuentes y de diferentes variedades del español. En los textos que produce el candidato, será considerada válida toda norma lingüística hispánica seguida coherentemente y respaldada por grupos amplios de hablantes cultos.

3. Prueba 1: Comprensión de lectura y uso de la lengua

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de cinco tareas con ítems discretos de respuesta preseleccionada y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o textos más breves.
Duración:	90 minutos.
N.º de tareas:	5.
N.º de ítems:	40.
Formato de las tareas:	Ítems de respuesta preseleccionada: selección múltiple (con tres opciones de respuesta), correspondencias (relacionar textos con enunciados sencillos), completar y *cloze* cerrado (con tres opciones de respuesta).
Tipo de textos:	Los textos de lectura son textos auténticos, adaptados cuando es necesario para que tengan una extensión adecuada.
Extensión total de los textos:	Entre 2725 y 3375 palabras.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta.
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La Prueba 1 «Comprensión de lectura y uso de la lengua» se presenta junto con la Prueba 2 «Comprensión auditiva y uso de la lengua» en un único cuadernillo donde aparecen los textos y las preguntas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consta de un texto y seis preguntas de selección múltiple con tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender la idea general y datos específicos en textos del ámbito público y profesional.
Tipo de textos:	Instrucciones, contratos, prospectos, cláusulas, informes…
Extensión de los textos:	Entre 650 y 750 palabras.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consta de un texto con seis preguntas de completar párrafos con enunciados extensos.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para reconstruir la estructura e identificar las relaciones entre las ideas de textos extensos.
Tipo de textos:	Textos literarios en los que se describen o narran experiencias, planes o proyectos que tratan sobre temas del ámbito público, profesional o académico (cuadernos de viaje, blogs, artículos de revistas, periódicos, obras de teatro, cuentos, etc.).
Extensión de los textos:	Entre 550 y 650 palabras cada uno.

Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consta de un texto con seis preguntas de selección múltiple con tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para identificar el contenido y la intención o punto de vista en noticias, artículos e informes, que tratan de temas profesionales y académicos, captando actitudes y opiniones implícitas o explícitas.
Tipo de textos:	Textos especializados de extensión larga del ámbito académico o profesional: trabajos académicos (ensayos, monografías…), artículos de opinión, reportajes de periódico o de revistas especializadas.
Extensión de los textos:	Entre 550 y 650 palabras.

Tarea 4	
Formato de la tarea:	La tarea consta de seis textos para relacionar con ocho enunciados breves.
N.º de ítems:	8.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para localizar información específica y relevante en textos breves que traten de aspectos relacionados con el ámbito académico.
Tipo de textos:	Reseñas o resúmenes de ponencias, tesis o artículos de investigación, fichas bibliográficas, etc., en los que se explica, se describe o se expone información detallada sobre temas de ámbito académico.
Extensión de los textos:	Entre 100 y 150 palabras cada uno.

Tarea 5	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en leer un texto y completar los huecos seleccionando una de las opciones de respuesta.
N.º de ítems:	14.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para identificar las estructuras y léxico adecuados en un texto con repertorio lingüístico complejo.
Tipo de textos:	Textos largos y complejos que tratan de temas especializados de los ámbitos profesional y académico, extraídos de revistas, libros de texto y periódicos especializados.
Extensión de los textos:	Entre 375 y 425 palabras.

4. Prueba 2: Comprensión auditiva y uso de la lengua

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de cuatro tareas con ítems discretos de respuesta preseleccionada y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o microdiálogos.
Duración:	50 minutos.
N.º de tareas:	4.
N.º de ítems:	30.
Formato de las tareas:	Ítems de respuesta preseleccionada: selección múltiple (con tres opciones de respuesta) y reconocimiento de ideas.
Tipo de textos:	Algunos textos orales están grabados en un estudio para simular el lenguaje hablado real. Los textos orales son auténticos, adaptados cuando es necesario para que tengan una extensión adecuada.
Extensión total de los textos:	Entre 2700 y 3300 palabras.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta.
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La Prueba 1 «Uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva» se presenta junto con la prueba de «Comprensión de lectura» en un único cuadernillo donde aparecen las instrucciones y las preguntas de cada tarea. Las instrucciones a los candidatos en la grabación son las mismas que las instrucciones que aparecen en el cuadernillo de examen. Los textos orales están grabados en un CD y cada uno se reproduce dos veces. Hay pausas antes y después de las audiciones para que los candidatos puedan leer las preguntas y escribir sus respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar un texto y completar oraciones con frases o palabras.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender los puntos principales y extraer datos específicos de un texto.
Tipo de textos:	Conferencias, discursos, presentaciones o noticias radiofónicas o televisivas de extensión media en los que se describen o narran proyectos o experiencias sobre temas relacionados con el ámbito académico.
Extensión de los textos:	Entre 700 y 750 palabras.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar cuatro conversaciones y responder a las preguntas de selección múltiple seleccionando una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	8.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para reconocer detalles específicos o relevantes de exponentes y fórmulas de interacción social (sentimientos, actitudes e intenciones) en conversaciones transaccionales e informales breves.
Tipo de textos:	Conversaciones informales y transaccionales de extensión media entre dos personas (hombre/mujer), que tienen lugar cara a cara o por teléfono y en las que se realizan intercambios sobre puntos de vista, adquisiciones de bienes y servicios de todo tipo, o negociaciones de interés general sobre una amplia variedad de temas, incluidos los abstractos y complejos.
Extensión de los textos:	Entre 220 y 300 palabras cada conversación.

Tarea 3	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar una conversación y responder a las preguntas de selección múltiple seleccionando una de las tres opciones de respuesta.
N.º de ítems:	6.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar la idea esencial de lo que se dice, extraer información concreta y detallada e inferir posibles implicaciones en entrevistas y debates largos.
Tipo de textos:	Entrevistas o debates de extensión larga en formato radiofónico o televisivo entre dos o tres personas, en los que se expone, describe o argumenta sobre temas del ámbito público y profesional: medios de transporte, comunicación, trabajo, política, sociedad, economía...
Extensión de los textos:	Entre 750 y 900 palabras.

Tarea 4	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en escuchar diez diálogos breves y responder a las preguntas de selección múltiple seleccionando una de las tres opciones de respuesta sobre cada diálogo.
N.º de ítems:	10.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para captar las connotaciones pragmáticas y sociolingüísticas en una serie de diálogos.
Tipo de textos:	Microdiálogos contextualizados entre dos interlocutores, que tratan de temas conocidos relacionados con los ámbitos personal, público, educativo o profesional.
Extensión de los textos:	Entre 380 y 450 palabras en total.

5. Prueba 3: Destrezas integradas: comprensión auditiva y expresión e interacción escritas

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de dos tareas: una de interacción y una de expresión.
Duración:	80 minutos.
N.º de tareas:	2.
Extensión total de los textos:	Entre 440 y 500 palabras.
Formato de la respuesta:	El candidato debe escribir los textos que se le piden en el espacio reservado para cada tarea en el cuadernillo correspondiente.
Calificación:	Se otorga una calificación holística y una calificación analítica a la actuación del candidato en cada una de las tareas. La calificación holística supone un 40% de la calificación final y la calificación analítica el 60% restante. En la calificación analítica las dos tareas se ponderan de la siguiente manera: tarea 1 (60%) y tarea 2 (40%).
Administración:	La prueba de Expresión e interacción escritas se presenta en un único cuadernillo donde aparecen las tareas y en el que se deben redactar las respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en redactar un texto expositivo o argumentativo exponiendo las ideas principales de manera clara, detallada y bien estructurada y respetando las convenciones y rasgos del género al que pertenezca.
Extensión del texto:	Entre 220 y 250 palabras.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para, a partir de las notas o esquema realizados sobre los puntos principales de un texto oral, escribir un texto argumentativo o expositivo que contenga una valoración u opinión personal sobre el tema del que trate el texto escuchado.
Tipo de textos:	Estímulo oral que consiste en una conferencia, discurso o presentación, que sirve de base para el resumen o la argumentación del texto de salida.

Tarea 2	
Formato de la tarea:	La tarea consiste en redactar un texto formal exponiendo los argumentos, las ideas principales, las secundarias y los detalles de manera clara, detallada y bien estructurada, y respetando las convenciones y rasgos del género al que pertenezca. Se le ofrecen al candidato dos opciones para elegir una, por ejemplo: • Opción a: una reseña, un informe o un artículo en una revista… • Opción b: una carta de reclamación, de solicitud de una beca, de recomendación…
Extensión del texto:	Entre 220 y 250 palabras.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para, a partir de una información de entrada, redactar textos argumentativos o epistolares ampliando y transfiriendo datos con el fin de persuadir, argumentar, valorar, opinar…, adaptando el mensaje al estilo propio del género que se le pida.
Tipo de textos:	Anuncios de prensa, instrucciones, breves resúmenes de artículos de opinión…

Escalas de calificación de la prueba de Expresión e interacción escritas

Para la calificación de la Prueba 3 «Destrezas integradas: comprensión auditiva y expresión e interacción escritas» se usan una escala analítica con cuatro categorías y una escala holística, que constan respectivamente de cuatro bandas ordinales que se extienden en un rango único que va de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas corresponde un único descriptor ilustrativo con el que se compara la actuación del candidato. En ambos instrumentos, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel C1 (Dominio operativo eficaz) del *Marco común europeo de referencia*. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas. El valor 0 supone que la prueba está en blanco, que no sigue los puntos de orientación dados, que el candidato escribe información irrelevante que no se ajusta al objetivo planteado o el texto es ilegible.

DELE C1. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
	Adecuación al género discursivo
3	El texto es adecuado para la situación planteada, tiene en cuenta al destinatario y se adecua al estilo y la estructura del género, utilizando el grado de formalidad, el tono, el nivel de detalle y el léxico apropiados para el mismo. En las argumentaciones presenta argumentos, ejemplos, apreciaciones críticas y conclusiones con claridad y fluidez. En textos creativos (artículos, etc.), el estilo es convincente, personal y natural. En cartas e informes, sabe emplear un registro adecuado al contexto planteado e incluye de forma ordenada los detalles necesarios para lograr su objetivo comunicativo.
2	El texto es adecuado para la situación planteada, tiene en cuenta al destinatario y en general se adecua al estilo y la estructura del género, pero presenta alguna inconsistencia en el grado de formalidad, el tono, el nivel de detalle o el léxico, o tiene alguna alteración en la organización que, en cualquier caso, no afectan de forma significativa al registro o la estructura. Las argumentaciones son sólidas y están bien organizadas, aunque en algún caso se eche en falta algún ejemplo o argumento para darle al texto mayor claridad y fluidez. En textos creativos, el estilo es consistente, aunque le falte algo de naturalidad. En cartas e informes, sabe emplear un registro adecuado al contexto planteado, pero puede faltarle algún detalle o puede haber alguna alteración en el orden. El candidato omite o malinterpreta uno de los puntos de orientación.
1	El texto responde a la situación planteada y tiene en cuenta al destinatario, pero presenta inconsistencias de registro, estilo o estructura. El grado de formalidad, el tono, el nivel de detalle o el léxico no son siempre los más apropiados para el contexto. Las argumentaciones carecen de algún elemento importante en las mismas (argumentos secundarios, ejemplos, apreciaciones críticas o conclusiones), lo que afecta a la claridad de las mismas. En textos creativos, el estilo no es consistente ni natural. En cartas e informes, se pueden ver problemas de registro, de información o de orden que afectan al logro del objetivo comunicativo planteado. El candidato omite o malinterpreta dos de los puntos de orientación dados.
0	El texto no se corresponde en registro, estilo o estructura a la situación planteada ni sigue las pautas dadas. El grado de formalidad, el tono, el nivel de detalle o el léxico no son adecuados para el contexto. Las argumentaciones no mantienen una estructura organizada y que permita seguir los razonamientos del candidato. En textos creativos, el estilo es inapropiado y no se siguen las indicaciones dadas. En cartas e informes, no se incluye la información necesaria o no hay un orden claro. El candidato no sigue ninguno de los puntos de orientación dados o se aleja de ellos, ni se ajusta a la extensión indicada: Tarea 1: menos de 150 palabras. Tarea 2: menos de 125 palabras. El resto de categorías de la escala analítica (Coherencia, Corrección y Alcance) y la escala holística se aplicarán normalmente a la producción escrita de la tarea.

DELE C1. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
	Coherencia
3	Escribe textos coherentes, cohesionados y bien organizados con un uso variado y apropiado de conectores, mecanismos de cohesión y estructuras organizativas. Es capaz de integrar varios temas y ayudar al lector a centrar su atención en los aspectos más importantes o a encontrar las ideas más significativas del texto.
2	Escribe textos claros y bien estructurados y hace un uso controlado de estructuras organizativas, conectores y otros mecanismos de cohesión. Es capaz de integrar varios temas, resaltar las ideas principales, e incluir ideas complementarias, conclusiones y ejemplos adecuados. La estructura, la distribución en párrafos y la puntuación son consistentes y útiles. .
1	El texto producido presenta problemas de estructura que afectan a su organización y claridad. Utiliza un número limitado de mecanismos de cohesión que hace que la información aparezca desordenada o incompleta, lo que obliga a una relectura para su comprensión. Utiliza diferentes palabras de enlace que marcan las relaciones entre las ideas en diferentes tipos de texto pero resultan insuficientes para lograr el grado de coherencia exigida para este nivel.
0	Produce textos continuados e inteligibles con elementos breves, concretos y sencillos, enlazados en una secuencia lineal en que no utiliza apenas mecanismos de conexión.

DELE C1. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
	Corrección
3	Muestra un control consistente sobre estructuras gramaticales complejas que le permite planificar y desarrollar el texto. Puede producirse algún error en usos poco frecuentes de la lengua. La escritura no presenta errores ortográficos.
2	Mantiene con consistencia un alto grado de corrección gramatical. Puede producirse algún error esporádico de gramática, colocaciones y modismos. La ortografía es correcta, aunque puede producirse algún error puntual.
1	Muestra un buen control gramatical, aunque comete errores, deslices y fallos en la estructura de la frase. La ortografía es razonablemente correcta, pero puede mostrar influencia de la lengua materna.
0	Muestra un control insuficiente de estructuras gramaticales y una influencia evidente de su lengua materna que le lleva a cometer continuos errores en la gramática, la puntuación y la ortografía, aunque quede claro lo que quiere expresar.

DELE C1. Expresión e interacción escritas - Escala analítica	
	Alcance
3	Tiene un repertorio léxico muy amplio, que incluye expresiones idiomáticas y coloquiales, y un dominio del mismo que le permite utilizarlo de manera correcta y apropiada. Es capaz de transmitir con precisión matices sutiles de sentido, enfatizar, persuadir y eliminar la ambigüedad.
2	Su repertorio léxico es amplio y muestra un buen dominio de aspectos lingüísticos y expresiones coloquiales que le permiten expresarse con claridad y con un estilo apropiado. Aunque algunas veces tenga que utilizar circunloquios o buscar expresiones, y cometa pequeños y esporádicos deslices, no hay errores de significado importantes. Matiza opiniones y afirmaciones con precisión, por ejemplo, con respecto a grados de certeza/incertidumbre, creencia/duda, o probabilidad, aunque le puede resultar difícil expresar algún matiz sutil al tomar postura.
1	Su repertorio léxico es suficiente para desarrollar temas generales o relacionados con su especialidad. Evita las repeticiones pero las imprecisiones e incorrecciones léxicas pueden provocar vacilaciones o malentendidos, sobre todo en temas de cierta complejidad, aunque no obstaculizan la comunicación. Si bien expresa puntos de vista con eficacia y los relaciona con los de otras personas, no es capaz de matizarlos con precisión.
0	Aunque transmite con razonable precisión la información sencilla, su repertorio léxico se limita a temas relacionados con su vida diaria (familia, trabajo, viajes, actualidad, aficiones e intereses). Cuando expresa ideas más complejas o aborda temas y situaciones poco frecuentes comete errores importantes e imprecisiones léxicas.

DELE C1. Expresión e interacción escritas - Escala holística	
3	Proporciona los contenidos más importantes del texto de entrada y la información requerida sin que se vean limitaciones de ningún tipo, y con recursos suficientes para cumplir los objetivos comunicativos planteados. Sus textos son muy claros y detallados, y están muy bien estructurados. Utiliza un repertorio lingüístico completo que le permite expresarse con gran corrección, precisión, propiedad, coherencia y el registro adecuado.
2	Proporciona los contenidos más importantes del texto de entrada y aporta la información requerida y los argumentos que precisa con fluidez y naturalidad, utilizando el registro adecuado, aunque puede producirse alguna imprecisión. Produce textos claros, bien estructurados y con un nivel adecuado de detalle. Elige los elementos lingüísticos adecuados para formular lo que quiere decir y muestra un alto grado de corrección gramatical que le permite expresarse con claridad, aunque pueda producirse esporádicamente algún error, desliz o imprecisión gramatical, estructural o léxica.
1	Aunque el texto producido contiene información que se puede comprender sin dificultad, su brevedad, poca claridad y poca justificación argumental hace que el resultado se limite a aspectos generales o no importantes. Se expresa sin naturalidad y son evidentes sus limitaciones lingüísticas (errores gramaticales, sintácticos y ortográficos, y utilización de un léxico muy general, poco preciso y repetitivo) si los temas son complejos o están alejados de su especialidad.
0	El texto es comprensible, pero no proporciona la información requerida y resulta demasiado breve, para lograr el objetivo comunicativo planteado. Las limitaciones lingüísticas (errores e imprecisiones gramaticales, léxicas, sintácticas, ortográficas o de puntuación) provocan dificultades en la formulación de lo que quiere decir y obligan a la relectura continua.

Muestras de producciones escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE C1. Expresión e interacción escritas	Banda 1 (No apto)

Tarea 1

La conferencia expone una visión general de la personalidad humana y analizo dos puntos en particular. Se pueden siempre mejorar algunos rasgos de nuestra personalidad con otros mejores, habilidades que no poseemos pero queremos poseer. Cualquier individuo tiene su personalidad aunque sea cuestionable, uno personalidad individual y hereditaria que puede cambiar durante la vida.

Hay dos concepciones diferentes, por una parte el ser humano se considera como un «papel en blanco» que puede apreender todo de la vida porque su destino no está escrito, tiene una libertad aunque limitada y siempre puede mejorar. La educación sirve para esto: cumplir una inversión personal. En esta visión el ser humano parece una semilla que tiene que crecer para formar una planta.

La segunda visión cree que el carácter no es modificable y es similar al de sus genitores, no es influyble y aunque el entorno nos influye el carácter se queda como siempre. Entonces, la genética determina nuestra personalidad.

Hay también una tercera opinión sobre la personalidad: tenemos dos componentes «Genético» y «Entorno». Según esta opinión la componente genética la tenemos cuando somos niños y la componente «Entorno» se desarrolla cuando crecemos porque los otros nos influyen. Para mi todas las opiniones tienen un sentido, porque el individuo puede ser sea un «papel blanco» que añade nuevas informaciones pero también su carácter esta influydo por los genitores. Algunas personas son muy inseguras y por eso buscan otras personas más fuertes que les ayuden a conocer la vida. Depende todo del individuo y sobre todo nadie nunca conseguirá entender el ser humano porque es una «máquina» demasiado compleja.

Tarea 2

Salamanca, 26 de agosto de 2010

Estimados Señores,

El motivo de este correo electrónico es para explicar que no quiero seguir suscrito a ese periódico, me han retirado el dinero de mi cuenta por una suscripción que yo no había pedido y por eso exijo que me devuelvan el dinero en seguida. No sé porque no me han consultado previamente. Me envían mensajes para todas las últimas noticias y cuando se trata de cosas más importantes no perden cinco minutos para escribir dos líneas de clarificación.

El vuestro periódico «Mañana» es lo más importante y serio de toda España y no me doy cuenta del porque ha pasado esto. Durante todo el año me han enviado periódicos en retraso y por eso no quiero una nueva suscripción ni ahora ni nunca, prefiero comprarme un periódico diferente cada día y no volver a comprar más el «Mañana».

Espero que después de este correo el servicio mejore también para los otros lectores porque ahora a mí me da igual.

También espero que me respondan enseguida de modo que podemos resolver esta situación.

En espera de sus noticias, atentamente me despido,

Alessia Versace

Comentarios de los calificadores:	
Escala analítica	▪ **Adecuación al género discursivo:** Los textos cumplen de manera general todos los registros de adecuación aunque a veces pueden presentar errores en el registro. Los errores en la muestra de la tarea («Estimados Señores/vuestro periódico "Mañana"») hacen que esta muestra no pueda alcanzar una calificación media de banda 2 y se sitúe en la banda 1. ▪ **Coherencia:** Aunque hace un uso adecuado de estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión, los textos producidos presentan un número limitado de conectores que resultan insuficientes para lograr el grado de coherencia exigido para este nivel. Estas carencias se reflejan en la tarea 1 («Hay también…»; «Para mí…») y esta muestra en su conjunto se califica como una muestra de banda 1. ▪ **Corrección:** Mantiene un control gramatical desigual, comete errores y deslices de forma sistemática en algunas estructuras (tarea 1 «el ser humano se considera como un papel en blanco», «el carácter se queda como siempre». Tarea 2: «no me doy cuenta del porque» que llegan a cambiar el significado de lo que quiere transmitir. Errores en la puntuación y en la ortografía impropios de este nivel (tarea 1 «influyble»; «apreender»). Banda 1. ▪ **Alcance:** Son evidentes sus limitaciones léxicas cuando el tema se aleja de su especialidad y sigue habiendo influencia de su lengua materna (tarea 1 «genitores»; «el carácter se queda». Tarea 2: «en retraso»). Expresa su punto de vista pero no es capaz de matizarlo con precisión (tarea 2). Banda 1.
Escala holística	▪ Aunque los textos producidos contienen información que se puede comprender sin dificultad, su brevedad (tarea 2) y poca justificación argumental (tarea 1) hacen que el resultado se limite a aspectos gramaticales no importantes y que se califique como una muestra de banda 1.

DELE C1. Expresión e interacción escritas	Banda 2 (Apto)

Tarea 1

Durante la conferencia se exponen dos puntos de vista sobre la personalidad humana: ¿los rasgos que caracterizan la personalidad humana son innatos o se adquieren a lo largo de la vida?

Según la primera postura la personalidad no está determinada desde el principio de la vida de una persona, que al nacer es como un papel en blanco y su destino no está escrito en el ADN. El ADN, por eso, es muy importante sólo porque de ello depende la capacidad de un individuo de adquirir conocimientos a lo largo de la vida, y se puede comparar a las semillas que dan origen a una planta, o sea, al individuo mismo.

De este ejemplo se entiende que también el lugar donde se pone la «planta» es fundamental para la determinación de sus características, y por lo tanto serán la educación y las condiciones en que crezca (entorno) los factores que definirán la personalidad de un individuo, que, por eso, siempre podrá cambiar y mejorar durante su vida.

En cambio, según la segunda concepción la genética determina totalmente los rasgos de la personalidad humana; por eso cada individuo siempre es muy similar a sus progenitores, porque poseen el mismo ADN. Entonces para un individuo resulta muy difícil modificar su carácter, a pesar de la influencia del ambiente alrededor de él.

En mi opinión la personalidad de cada individuo está determinada tanto de su ADN (y esto explicaría el hecho de que se parece en algunos rasgos del carácter a sus genitores) como del entorno, de su educación, de la sociedad en que vive.

Tarea 2

Salamanca, 26 de agosto de 2010

Estimados señores,

Les escribo para comunicarles que el año pasado pagué por adelantado al periódico MAÑANA un año de suscripción, pero acabo de darme cuenta de que, a pesar de que el año se haya concluido, el periódico me ha cobrado directamente del banco un año más, de nuevo por adelantado, sin consulta previa.

Por eso el motivo de este correo electrónico es informarles que no quiero seguir suscrito y que exijo que me devuelvan el dinero que me han retirado de mi cuenta. No comprendo como sea posible que un periódico tan famoso como el de MAÑANA haya podido cobrar el dinero de su cliente sin consultarlo previamente. Espero que se trate simplemente de una casualidad, de un error, y que no ocurra frecuentemente, porque con este comportamiento perderían en poco tiempo todos los clientes, y podrían haber muchos problemas con la justicia.

Además no puedo no expresar mi descontento por el servicio recibido a lo largo del año: retraso en el invío de los periódicos, falta de algunas paginas de los periódicos, y no solo.

En espera de sus noticias me despido atentamente,

Oriana Esposto

Comentarios de los calificadores:	
Escala analítica	▪ **Adecuación al género discursivo:** Los textos son adecuados para la situación planteada, tiene en cuenta al destinatario y, en general, se adecua al estilo y a la estructura del género requerido, aportando ciertos detalles. (Tarea 1, inicio: «Durante la conferencia se exponen dos puntos de vista sobre la personalidad humana: ¿los rasgos que caracterizan la personalidad humana son innatos o se adquieren a lo largo de la vida?»); (tarea 2, cierre: «En espera de sus noticias me despido atentamente»). Banda 2. ▪ **Coherencia:** Hace un uso adecuado de estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión (tarea 1: «Según la primera postura…»; «De este ejemplo se entiende…»; «En cambio…»); (tarea 2: «Por eso…»; «Además…»). La estructuración del texto y la distribución en párrafos son ordenadas, gracias al uso correcto de la puntuación y es una muestra calificada como banda 2. ▪ **Corrección:** Muestra un control adecuado de las estructuras gramaticales aunque comete algún error esporádico (tarea 1: «… tanto de su ADN… como del entorno…»); (tarea 2: «No comprendo como sea posible que…»; «podrían haber muchos problemas…»). La ortografía es correcta. Banda 2. ▪ **Alcance:** Muestra un repertorio léxico adecuado que le permite expresarse con claridad y con un estilo apropiado, aunque haya algún error esporádico por influencia de su lengua materna (tarea 1: «genitores») o repita de forma ocasional algunas unidades léxicas (tarea 2: «un año de…, a pesar de que el año…, un año más…». No hay errores importantes que impidan la comprensión y en su conjunto se califica como muestra de banda 2.
Escala holística	▪ Aporta la información requerida y los argumentos con fluidez y naturalidad utilizando el registro adecuado. Elige los elementos lingüísticos adecuados para formular lo que quiere decir aunque pueda producirse algún error. El resultado es un texto claro y bien estructurado en las dos tareas y se calificarían como banda 2.

6. Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales

Descripción general

Formato de la prueba:	La prueba consta de tres tareas: una de expresión y dos de interacción.
Duración:	20 minutos.
N.º de tareas:	3.
Calificación:	La calificación se realiza durante el tiempo de administración de la prueba. Se otorga una única calificación holística a la actuación del candidato en las tres tareas y tres calificaciones analíticas: una correspondiente a cada una de las tareas. La calificación holística supone un 40% de la calificación final y la calificación analítica el 60% restante. En la calificación analítica las tres tareas se ponderan de la siguiente manera: tarea 1 (30%), tarea 2 (30%) y tarea 3 (40%).
Administración:	El candidato dispone de 20 minutos de preparación previa para las tareas 1 y 2, en los que puede tomar notas y escribir un esquema para consultar durante la prueba. Al inicio de la prueba se realizan una serie de preguntas de contacto, que tienen como objetivo romper el hielo y que el candidato se tranquilice. En la sala donde se realiza la prueba hay dos examinadores: un examinador actúa como entrevistador e interlocutor y gestiona la interacción mediante preguntas que faciliten el desarrollo de las tareas, y otro actúa como calificador y no interviene en el desarrollo de las tareas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	Exposición sobre un tema
Formato de la tarea:	La tarea consiste en un monólogo sostenido breve a partir de un texto.
Duración:	Entre 3 y 5 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender información de textos extensos y complejos con el fin de transferirla en un resumen y valorar el texto de forma justificada.
Tipo de textos:	Texto de aproximadamente 800 palabras.

Tarea 2	Conversación sobre un tema
Formato de la tarea:	La tarea consiste en un debate formal a partir de la opinión expresada por el candidato en la tarea anterior.
Duración:	Entre 4 y 6 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para, a partir del texto anterior, intervenir en una conversación argumentando su postura formalmente y respondiendo de manera fluida a preguntas, comentarios y argumentaciones contrarias de carácter complejo.
Tipo de textos:	Preguntas y comentarios del examinador.

Tarea 3	Conversación informal: negociación
Formato de la tarea:	La tarea consiste en una conversación formal entre el candidato y el entrevistador a partir de estímulos gráficos o visuales.
Duración:	Entre 4 y 6 minutos.
Focalización:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para participar en una conversación formal para intercambiar ideas, expresar y justificar opiniones o hacer valoraciones con el fin de negociar y poder llegar a un acuerdo.
Tipo de textos:	Lámina con estímulos visuales o gráficos (fotografías, titulares de periódicos, carteles, anuncios, eslóganes…) que reflejan diferentes aspectos de un mismo tema. Indicaciones sobre el desarrollo de la conversación.

Escalas de calificación de la Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales

Para la calificación de la Prueba 4 «Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales» se usan una escala analítica con cuatro categorías y una escala holística, que constan respectivamente de cuatro bandas ordinales que se extienden en un rango único que va de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas corresponde un único descriptor ilustrativo con el que se compara la actuación del candidato. En ambos instrumentos, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel C1 (Dominio operativo eficaz) del *Marco común europeo de referencia*. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas.

DELE C1. Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales - Escala analítica	
	Coherencia
3	Su discurso tiene una estructura clara, marcada y fácil de seguir. Es coherente y cohesionado porque hace un uso variado, completo y apropiado de estructuras organizativas, conectores y otros mecanismos de cohesión. Conversa con facilidad y destreza, captando y utilizando claves no verbales y de entonación sin esfuerzo aparente. Espera su turno y hace referencias o alusiones a lo dicho por su interlocutor de forma natural.
2	Su discurso es claro y está bien estructurado, y hace un uso controlado de estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión. Lo inicia y concluye de forma clara y adecuada. Elige las frases adecuadas para introducir sus comentarios, con el fin de tomar o mantener la palabra y relacionar hábilmente sus intervenciones con las del interlocutor.
1	Su discurso está poco planificado, lo que afecta a su claridad. Utiliza un número limitado de mecanismos de cohesión para convertir sus frases en un discurso claro y coherente. Inicia, mantiene y termina la conversación, tomando y dando los turnos de forma adecuada, confirmando su comprensión y colaborando en la conversación, pero a veces lo hace con vacilaciones o sin claridad. Puede mostrar ciertas dificultades para mantener una conversación larga.
0	Su discurso es confuso, se limita a una serie de elementos breves, concretos y muy sencillos con errores de formulación. Además, está lleno de interrupciones, pausas, vacilaciones y peticiones de ayuda a su interlocutor. Interviene en una conversación que trate de temas cotidianos, pero a veces recurre a frases memorizadas para mantener el turno de palabra.

DELE C1. Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales - Escala analítica	
	Fluidez
3	Se expresa espontánea y detalladamente con fluidez natural y coloquial, con pronunciación clara y natural, y variando la entonación para expresar matices de significado o su actitud ante lo que dice. Evita o sortea la dificultad con tanta discreción que apenas se nota. Solo se interrumpe para ejemplificar o dar explicaciones.
2	Se expresa con fluidez y espontaneidad sin apenas esfuerzo, con pronunciación clara y natural, y variaciones de entonación para expresar matices de significado o su actitud ante lo que dice. Solo un tema conceptualmente difícil puede obstaculizar la fluidez natural de su expresión, pero reformula lo que quiere decir con circunloquios o paráfrasis, sin interrumpir totalmente su discurso.
1	Es capaz de producir fragmentos de discurso con un ritmo bastante uniforme, pero hace algunas pausas largas y puede dudar mientras busca estructuras o expresiones, sobre todo en temas de cierta complejidad, o esperar confirmación del interlocutor. Aunque su pronunciación es claramente inteligible, a veces resulta evidente su acento extranjero y comete errores esporádicos.
0	Aunque hable de forma comprensible, hace pausas evidentes para planificar su discurso, y pensar en la gramática y el léxico adecuados. Pide confirmación de que la forma utilizada es la correcta, y vuelve a comenzar utilizando una táctica diferente cuando se interrumpe la comunicación. Su pronunciación es inteligible, pero resulta evidente su acento extranjero y comete errores esporádicos.

DELE C1. Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales - Escala analítica	
	Corrección
3	Mantiene un consistente dominio gramatical de un nivel de lengua complejo, incluso cuando su atención está pendiente de otros aspectos (por ejemplo, de la planificación o de las reacciones del interlocutor).
2	Mantiene con consistencia un alto grado de corrección gramatical; los errores son escasos.
1	Mantiene un buen control gramatical, aunque comete repetidamente errores y deslices.
0	Muestra un control insuficiente de estructuras gramaticales con una influencia evidente de su lengua materna que le lleva a cometer errores.

DELE C1. Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales - Escala analítica	
	Alcance
3	Su repertorio lingüístico es muy amplio y lo utiliza de manera correcta y apropiada, adaptando lo que dice y los medios de expresarlo a la situación. Tiene un buen dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales. Diferencia formas lingüísticas para transmitir con precisión matices de sentido, enfatizar, diferenciar y eliminar la ambigüedad.
2	Su repertorio lingüístico es amplio y muestra un buen dominio de aspectos lingüísticos y expresiones coloquiales que le permiten expresarse con claridad y con un estilo apropiado, Aunque a veces cometa pequeños deslices de vocabulario, o tenga que utilizar circunloquios o buscar expresiones, puede precisar sus opiniones y afirmaciones aportando matices de sentido.
1	Su repertorio lingüístico es amplio solo en temas generales o que controla especialmente, pero las imprecisiones léxicas hacen que la comunicación no sea muy clara ni precisa. Utiliza palabras sencillas que significan algo parecido a los conceptos que quiere transmitir, circunloquios, paráfrasis o palabras adaptadas de su lengua materna, pero se pueden producir malentendidos, sobre todo en temas de cierta complejidad. No siempre se adapta al registro o tipo de discurso esperado en cada situación comunicativa.
0	Aunque transmite con razonable precisión la información sencilla, su repertorio lingüístico se limita a temas relacionados con su vida diaria. Cuando expresa ideas más complejas puede cometer errores e imprecisiones léxicas. Emplea un único registro o tipo de discurso, no siempre adecuado a la situación comunicativa.

DELE C1. Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales - Escala holística	
3	Proporciona los contenidos más importantes del texto de entrada y la información requerida o los argumentos que precisa con fluidez, precisión, propiedad y el registro adecuado. Su discurso es claro y está bien estructurado, e introduce matices sutiles de significado y sortea las dificultades de comunicación con habilidad. Tiene un repertorio completo de elementos lingüísticos que le permite expresarse con precisión, enfatizar, diferenciar y eliminar ambigüedades. Se desenvuelve sin problemas en conversaciones complejas y negocia los conflictos de manera cómoda, utilizando para ello elementos lingüísticos y claves no verbales y de entonación que le ayudan ante todo tipo de temas y situaciones.
2	Proporciona los contenidos más importantes del texto de entrada y la información requerida o los argumentos que precisa con fluidez, precisión, naturalidad, y de manera clara y estructurada, aunque puede producirse alguna vacilación. Elige los elementos lingüísticos adecuados para formular lo que quiere decir y muestra un alto grado de corrección gramatical que le permite expresarse con claridad, aunque pueda producirse algún error. Conversa de manera fluida y contribuye al progreso de la negociación respondiendo a su interlocutor de manera espontánea y adecuada, con flexibilidad y eficacia, y reforzando la comunicación con acciones paralingüísticas.
1	Aunque la mayor parte del tiempo sus argumentos se pueden comprender sin dificultad y proporciona breves razonamientos y explicaciones, la información que aporta es poco clara o incompleta, limitándose a aspectos generales o no esenciales. Hace pausas que afectan a la fluidez o pide confirmación a su oyente. Se expresa con esfuerzo y son evidentes sus limitaciones lingüísticas (errores gramaticales y utilización de léxico muy general, poco preciso y repetitivo) si los temas son complejos o están alejados de su especialidad. Participa de forma activa en la conversación, pero su intervención resulta incompleta, poco clara o no del todo adecuada a lo que dice su interlocutor, y sus pausas, dudas y reformulaciones afectan a la fluidez del diálogo. Puede cometer errores en los turnos de palabras o cerrarlos de manera brusca.
0	No proporciona la información requerida y su discurso, demasiado breve y confuso, está lleno de dudas y circunloquios. Las limitaciones lingüísticas provocan dificultades en la formulación de lo que quiere decir y numerosas pausas. No colabora lo suficiente en la conversación como para que esta sea fluida, no siempre comprende lo que se le dice y no explica bien sus puntos de vista. Todo ello dificulta la conversación y la negociación para llegar a un acuerdo y exige un considerable esfuerzo por parte de su interlocutor.

Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE C1. Prueba 4	Banda 1 (No apto)

Muestra de producción oral

Comentarios de los calificadores:	
Escala analítica	▪ **Coherencia:** En la tarea 1, el discurso del candidato es claro y está bien estructurado y hace un uso controlado de estructuras organizativas y mecanismos de cohesión. Lo inicia y concluye de forma clara. Por todo ello se sitúa en la banda 2. No se puede decir que esté poco planificado, como es propio de la banda 1, ni que haga un uso variado y completo de mecanismos de cohesión, como es propio de la banda 3. En cuanto a la interacción, en la tarea 2 elige las frases adecuadas para introducir sus comentarios, con el fin de tomar o mantener la palabra y relacionar sus intervenciones con las del interlocutor. No se puede decir que converse con facilidad y sin esfuerzo aparente o que utilice claves no verbales, como sería propio de la banda 3, pero tampoco que interactúe con vacilaciones o sin claridad, como describe la banda 1. En la tarea 3, sin embargo, decae la interacción; mantiene los turnos, pero a veces lo hace con vacilaciones, y parece tener dificultades para mantener una conversación larga, como es propio de la banda 1. Sus intervenciones se limitan a frases cortas, y no parece involucrarse en la conversación, más bien asiente a lo que dice su interlocutor. ▪ **Fluidez:** Es capaz de producir fragmentos de discurso con un ritmo bastante uniforme, pero hace muchas pausas, algunas largas, y puede dudar mientras busca estructuras o expresiones. Estas dificultades las tiene sobre todo con temas de cierta complejidad, y por ello es menor en la tarea 3, en la cual en todo caso sus intervenciones son muy breves, pero también con pausas. En cuanto a la pronunciación, resulta claramente inteligible, pero es evidente su acento extranjero (aspiración de las haches, dificultades con la erre y la te, etc.) y comete errores esporádicos. No alcanzaría en ningún caso la banda 2 en que el descriptor indica que se expresa con fluidez y espontaneidad sin apenas esfuerzo, con pronunciación clara y natural, y variaciones de entonación para expresar matices de significado o su actitud ante lo que dice.

- **Corrección:** El candidato mantiene un buen control gramatical, aunque comete repetidamente errores, en muchos casos de concordancia; pero también con el uso del «se», pero también de tiempos verbales, que no se puede decir que sean escasos, como en la banda 2. Algunas veces los corrige, lo que afecta a su fluidez, y en otros casos, no solo no lo hace, sino que los repite.
- **Alcance:** Tiene un repertorio lingüístico amplio en temas generales, pero comete imprecisiones léxicas que hacen que la comunicación no sea muy clara ni precisa. Utiliza palabras sencillas que significan algo parecido a los conceptos que quiere transmitir, circunloquios y paráfrasis o palabras adaptadas de su lengua materna, pero produce errores y se pueden producir malentendidos, sobre todo en temas de cierta complejidad, como es el de las tareas 1 y 2. No alcanza la banda 2, en la que el dominio de los aspectos lingüísticos y expresiones coloquiales le permitirían expresarse con claridad y podría aportar matices de sentido, pero tampoco está en la banda 0, en la que el repertorio lingüístico se limita a temas relacionados con la vida diaria.

Escala holística	Aunque la mayor parte del tiempo los argumentos del candidato se pueden comprender sin dificultad, y proporciona breves razonamientos y explicaciones, la información que aporta es poco clara. Ha entendido bien el texto, pero le cuesta expresarse para explicarlo, y en la tarea 3 no acaba de proporcionar argumentos para defender su elección. Hace pausas que afectan a la fluidez o pide confirmación a su oyente, tal y como se describe en la banda 1. No proporciona la información requerida con fluidez, precisión, naturalidad y de manera clara, ni sus pausas pueden calificarse de algunas vacilaciones, como indica el descriptor de la banda 2. Se expresa con esfuerzo y son evidentes sus limitaciones lingüísticas (errores gramaticales y utilización de léxico muy general, poco preciso y repetitivo) si los temas son complejos o están alejados de su especialidad, como ocurre en las tareas 1 y 2. En la tarea 3, que realiza de forma muy breve, no se advierten tanto sus limitaciones, aunque también se observan. No siempre elige los elementos lingüísticos adecuados, ni muestra un alto grado de corrección gramatical, como es propio de la banda 2. El candidato participa de forma activa en la conversación, pero su intervención resulta incompleta (sobre todo en la tarea 3), poco clara (como se ve en la tarea 2), y sus pausas, dudas y reformulaciones afectan a la fluidez del diálogo, por lo que se sitúa en la banda 1. Su conversación no es fluida, espontánea, flexible ni eficaz, por lo que no alcanza la banda 2. Realiza las tres tareas, y en las dos primeras es ambicioso e intenta explicar el texto con detalle y expresar sus opiniones y argumentos; sin embargo, tiene dificultades para hacerlo debido a la falta de fluidez, la constante búsqueda de palabras y estructuras adecuadas, y la dificultad para pronunciar y entonar adecuadamente. En la tarea 3, de registro más informal y tema más cotidiano, no se expresa de modo suficiente como para realizar la tarea con eficacia.

DELE C1. Prueba 4	Banda 2 (Apto)

Muestra de producción oral

Comentarios de los calificadores:

Escala analítica

- **Coherencia:** En la tarea 1, su discurso es claro y está bien estructurado y hace un uso controlado de estructuras organizativas, conectores y mecanismos de cohesión. Ese uso, de todas formas, no es completo ni muy variado, y se apoya mucho en el «entonces», por lo que no alcanzaría la banda 3. En la tarea 2, el candidato da respuestas largas en las que mantiene un discurso coherente y cohesionado, y elige las frases adecuadas para introducir sus comentarios, con el fin de tomar o mantener la palabra y relacionar hábilmente sus intervenciones con las del interlocutor. De todas formas, le falta la facilidad, la destreza, la falta de esfuerzo y la naturalidad que son propias de la banda 3 y que sí vemos en su actuación en la tarea 3, en la que toma la iniciativa de la conversación, da ejemplos de casos reales que conoce e interactúa con mucha comodidad y presta atención a lo que dice su interlocutora, haciendo referencias a lo dicho anteriormente y a lo que dice el texto de entrada, matiza constantemente sus opiniones y valora las de la entrevistadora.

- **Fluidez:** Se expresa con fluidez y espontaneidad, aunque un tema conceptualmente difícil como el de las tareas 1 y 2, que él lleva por caminos complejos, obstaculiza su fluidez y hace que a veces tenga que reformular lo que quiere decir con circunloquios o paráfrasis, sin interrumpir totalmente su discurso. En ello influye que el candidato no se limita a reformular lo que dice el texto, sino que expresa ideas originales que intenta matizar y produce un discurso largo y complejo, y se nota que necesita reflexionar mientras habla. Su pronunciación no es del todo natural y resulta evidente su acento extranjero, pero ello no dificulta la comprensión ni afecta a su fluidez. Produce mucho más que fragmentos de discurso, como es propio de la banda 1, aunque tampoco se expresa con la espontaneidad y fluidez natural características de la banda 3.

- **Corrección:** Aunque mantiene un buen control gramatical, comete repetidamente errores, por ejemplo en el uso del subjuntivo, que a veces emplea correctamente, que a veces corrige y a veces no. También comete errores de concordancia de número o de género, y muestra dudas en el uso de ser y estar. A pesar de esas incorrecciones, el candidato tiene control de las estructuras gramaticales y las utiliza para expresar lo que quiere, a veces con un nivel de cierta complejidad y sin errores, por lo que no estaría en la banda 0.

- **Alcance:** Su repertorio lingüístico es amplio y muestra un buen dominio de aspectos lingüísticos y expresiones coloquiales que le permiten expresarse con claridad y con un estilo apropiado. A veces tiene deslices de vocabulario o tiene que utilizar circunloquios o buscar expresiones, y en muchos casos repite las mismas palabras y expresiones aunque no sean las más adecuadas, pero puede precisar sus opiniones y afirmaciones aportando matices de sentido. No tiene por tanto un repertorio muy amplio que utilice siempre de manera correcta, como es propio de la banda 3, pero tampoco se limita a temas generales o que controla especialmente, como se describe en la banda 1.

Escala holística	▪ El candidato proporciona los contenidos más importantes del texto de entrada y la información requerida o los argumentos que precisa con fluidez, precisión y naturalidad, aunque tiene alguna vacilación, lo que le impide alcanzar la claridad y demostrar la habilidad de sortear dificultades que son propias de la banda 3. Elige los elementos lingüísticos adecuados para formular lo que quiere decir, y su nivel de control del sistema de la lengua le permite expresarse con bastante claridad, aunque en este aspecto su eficacia es menor que en otros debido a los errores gramaticales. Conversa de manera fluida y contribuye al progreso de la negociación respondiendo a su interlocutor de manera espontánea y adecuada (incluso toma la iniciativa en la negociación en un par de ocasiones y la concluye con mucha habilidad), con naturalidad y eficacia, aunque no alcanzaría la banda 3, para lo que debería desenvolverse sin problemas en conversaciones complejas, mientras que en su caso se observan algunas limitaciones. Realiza bien las tres tareas, si bien los errores gramaticales y la pronunciación afectan a la claridad de su discurso, así como el hecho de que no siempre utilice las palabras más precisas y que haga frecuentes pausas. Su capacidad de comunicación, en cualquier caso, le permite desenvolverse en una conversación que él lleva por terrenos complejos y en una negociación que realiza con gran naturalidad e iniciativa.

7. El sistema de calificación del examen

Proceso de calificación

La calificación de las diferentes pruebas del examen DELE C1 se realiza mediante dos sistemas diferentes, que dependen de la configuración y el formato de las tareas e ítems que las componen:

- Calificación automática.
- Calificación mediante examinador.

Pruebas de comprensión

Las pruebas de comprensión contienen ítems dicotómicos (con una sola respuesta correcta) de respuesta preseleccionada, por lo que son calificadas de forma automática. Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos y no se penalizan. La puntuación máxima que se puede obtener en las pruebas de comprensión es igual al número de ítems que contienen. La puntuación directa (el número de ítems correctos) se transforma a su equivalencia en una escala de 25 puntos mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa x 25}}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene en la Prueba 1 «Comprensión de lectura y uso de la lengua» que consta de 40 ítems, 20 puntos (20 ítems correctos y 20 incorrectos), su calificación en dicha prueba sería de 12,50 puntos:

$$\frac{20 \text{ x } 25}{40} = 12{,}50$$

Pruebas de expresión e interacción

Las pruebas de expresión e interacción contienen tareas de respuesta abierta —aunque el tipo de texto de salida y su contenido esté pautado en mayor o menor medida— por lo que su calificación la realizan examinadores debidamente formados y acreditados que usan escalas de calificación.

Los calificadores asignan una calificación de entre 0 y 3 para cada categoría de las escalas. Después de aplicar la ponderación de las calificaciones correspondientes a las diferentes escalas y tareas se obtiene la puntuación directa. La puntuación máxima que se puede obtener en cada

prueba de expresión e interacción es 3. La puntuación directa se transforma a su equivalencia en una escala de 25 puntos mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa x 25}}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene en la Prueba 3 «Destrezas integradas: comprensión auditiva y expresión e interacción escritas» 2 puntos, su calificación en dicha prueba sería de 16,67 puntos:

$$\frac{2 \times 25}{3} = 16{,}67$$

Calificación del examen

La puntuación máxima que puede alcanzarse en el examen es de 100 puntos. A efectos de calificación, las distintas pruebas se agrupan de la siguiente manera:

Grupo 1:

- Prueba 1: Comprensión de lectura y uso de la lengua (25 puntos).
- Prueba 3: Destrezas integradas: comprensión auditiva y expresión e interacción escritas (25 puntos).

Grupo 2:

- Prueba 2: Comprensión auditiva y uso de la lengua (25 puntos).
- Prueba 4: Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales (25 puntos).

Existen dos calificaciones posibles: «Apto» y «No apto». La calificación global de «Apto» se obtiene si se logra una puntuación igual o superior a la puntuación mínima exigida para cada uno de los grupos de pruebas:

- Grupo 1: 30 puntos.
- Grupo 2: 30 puntos.

Comunicación de calificaciones

En un plazo de aproximadamente tres meses desde la realización del examen, el Instituto Cervantes informa de los resultados obtenidos por los candidatos a través del portal de los Diplomas de Español http://diplomas.cervantes.es/informacion/consulta_notas.html, mediante comunicación individual de calificaciones, documento que tiene carácter informativo (no tiene valor acreditativo).

En las notificaciones de calificación, los resultados obtenidos figuran desglosados del modo siguiente:

	Grupo 1		Grupo 2	
	Comprensión de lectura y uso de la lengua	Destrezas integradas: comprensión auditiva y expresión e interacción escritas	Comprensión auditiva y uso de la lengua	Destrezas integradas: comprensión de lectura y expresión e interacción orales
Puntuación máxima	25,00	25,00	25,00	25,00
Puntuación mínima exigida	30,00		30,00	
Puntuación obtenida	11,00 puntos	14,58 puntos	13,00 puntos	10,21 puntos
Calificación	25,58 puntos		23,21 puntos	
	(No apto)		(No apto)	
Calificación global	No apto			

Revisión de la calificación y reclamación

En caso de disconformidad con las calificaciones obtenidas o con los procedimientos académico-administrativos aplicados, el candidato puede presentar en los plazos establecidos una solicitud de revisión de calificaciones o reclamación a la Dirección Académica del Instituto Cervantes. Se inicia entonces un proceso de revisión de las pruebas tras el que la Dirección Académica procede a comunicar al candidato la resolución definitiva de su caso.

Glosario

Adecuación al género discursivo: Adaptación del texto al contexto discursivo, al registro, a los interlocutores, a sus intenciones comunicativas, al canal de producción y recepción, etc.

Administración: Procedimiento por el cual se aplican las pruebas de que consta un examen a los candidatos.

Alcance: Equilibrio entre los recursos léxicos (palabras, grupos de palabras, fórmulas o expresiones) utilizados y los temas y las situaciones de comunicación.

Banda: Cada uno de los niveles que conforman una escala de calificación.

Calificación: Proceso de asignar una puntuación a las respuestas de un candidato.

Calificador: Persona que asigna una puntuación a las respuestas de un candidato en una prueba escrita y en la prueba oral.

Categoría: Cada uno de los aspectos que se valoran en la producción del candidato que conforman una escala de calificación.

Coherencia: Control de los recursos necesarios para establecer relaciones entre el discurso y la situación de comunicación (participantes, circunstancias espacio-temporales, etc.) y para marcar las relaciones entre las unidades de significado dentro del propio texto (conectores, pronombres, etc.).

Corrección: Conocimiento y capacidad de uso de las categorías gramaticales y de las reglas morfosintácticas.

Escala analítica: Escala consistente en una descripción de categorías independientes de la producción del candidato jerárquicamente ordenadas en bandas y utilizada para efectuar juicios subjetivos.

Escala holística: Escala consistente en una descripción general de la producción del candidato jerárquicamente ordenada en bandas y utilizada para efectuar juicios subjetivos.

Examinador: Persona que asigna, mediante una valoración subjetiva, una puntuación a la actuación de un candidato.

Focalización: Aspecto de la habilidad del candidato que se evalúa en una tarea.

Formato de la prueba: Conjunto de características de presentación de la prueba.

Formato de la respuesta: Conjunto de características de presentación de la respuesta del candidato.

Formato de la tarea: Conjunto de características de presentación de la tarea.

Ítem: Elemento de un examen que se puntúa por separado.

Ítem dicotómico: Pregunta que es puntuada a partir de dos categorías, por ejemplo, «correcto» o «incorrecto».

Material de entrada: Conjunto de elementos aportado en una tarea para suscitar la respuesta del candidato.

Respuesta preseleccionada: Respuesta que selecciona el candidato entre varias opciones que se le ofrecen.

Respuesta abierta: Respuesta que debe ser producida, no seleccionada, por el candidato.

Ponderación: La contribución relativa de la puntuación de una tarea o prueba con respecto a otras partes del examen.

Prueba: Apartado de un examen que se usa para evaluar una habilidad específica (por ejemplo, una prueba de expresión escrita).

Puntuación convertida: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba después de haber sido manipulada matemáticamente.

Puntuación directa: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba antes de ser manipulada matemáticamente.

Tarea: Actividad que consta de unas instrucciones y de un material de entrada, y que deben realizar los candidatos. Una tarea puede incluir más de un ítem (por ejemplo, una tarea de comprensión de lectura puede contener varios ítems).

Texto de salida: Texto que produce el candidato.

Información adicional

Cualquier consulta relacionada con la información contenida en esta guía o con información adicional sobre aspectos académicos del examen DELE C1 deberá dirigirse a:

Departamento de Certificación y Acreditación – Dirección Académica

Instituto Cervantes

C/ Alcalá, 49

E-28014 Madrid

dcl@cervantes.es